

LIC25-41

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

Gorchymyn y B4598 (Llancaeo, Sir
Fynwy, yr A472 ac Is-ffordd
(Brynbuga, Sir Fynwy) ac Is-ffordd
(Clydach, Sir Fynwy) (Terfyn
Cyflymder 30 mya
Dros Dro ar gyfer Cerbydau
Esempt)
2025

Gwnaed

15 Awst 2025

Yn dod i rym

25 Awst 2025

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn hwn yn unol â threfniadau a wnaed rhwng Cyngor Sir Fynwy a Gweinidogion Cymru o dan adran 83(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006(1) sy'n darparu bod y swyddogaethau a roddwyd i Gyngor Sir Fynwy o dan adran 16A o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(2) (Deddf 1984) i'w harfer gan Weinidogion Cymru.

Mae Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni y dylid cyfyngu ar draffig ar y darnau o'r ffyrdd lleol a nodir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn oherwydd digwyddiad perthnasol, sef y digwyddiad beicio "Ras Ieuenctid De Cymru" sy'n cael ei gynnal ar y ffyrdd penodedig neu gerllaw iddynt.

Mae Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni ymhellach o dan adran 16A(3) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 nad yw'n rhesymol ymarferol cynnal y digwyddiad uchod ac eithrio ar ffordd. Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 16A o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 ac adran 83 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

- (1) 2006 p. 32.
(2) 1984 p. 27. Mewnosodwyd adran 16A gan adran 1(1) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd (Digwyddiadau Arbennig) 1994 (p. 11). Yn rhinwedd O.S. 1999/672 ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

WG25-41

ROAD TRAFFIC, WALES

The B4598 (Llancayo,
Monmouthshire), A472 and Minor
Road (Usk, Monmouthshire) and
Minor Road (Clydach,
Monmouthshire) (Temporary 30
mph Speed Limit for Exempted
Vehicles) Order
2025

Made

15 August 2025

Coming into force

25 August 2025

The Welsh Ministers make this Order pursuant to arrangements made between Monmouthshire County Council and the Welsh Ministers under section 83(1) of the Government of Wales Act 2006(1) whereby the functions conferred on Monmouthshire County Council under section 16A of the Road Traffic Regulation Act 1984(2) (the 1984 Act) are to be exercised by the Welsh Ministers.

The Welsh Ministers are satisfied that traffic on the lengths of the local roads set out in the Schedule to this Order should be restricted by reason of a relevant event, namely the "Junior Race of South Wales" cycling event, being held on or near the specified roads.

The Welsh Ministers are further satisfied under section 16A(3) of the Road Traffic Regulation Act 1984 that it is not reasonably practicable for the above event to be held otherwise than on a road. The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 16A of the Road Traffic Regulation Act 1984 and section 83 of the Government of Wales Act 2006, make this Order.

- (1) 2006 c. 32.
(2) 1984 c. 27. Section 16A was inserted by the Road Traffic Regulation (Special Events) Act 1994 (c. 11), section 1(1). By virtue of S.I. 1999/672 and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these functions are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn y B4598 (Llancaeo, Sir Fynwy), yr A472 ac Is-ffordd (Brynbuga, Sir Fynwy) ac Is-ffordd (Clydach, Sir Fynwy) (Terfyn Cyflymder 30 mya Dros Dro ar gyfer Cerbydau Esempt) 2025 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 25 Awst 2025.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd modur a ddefnyddir gan un o swyddogion awdurdodedig y digwyddiad i gefnogi'r digwyddiad perthnasol ac am resymau'n ymwneud â'i ddiogelwch;

ystyr “cyfnod y digwyddiad” (“*event period*”) yw'r cyfnod hwnnw sy'n dechrau am 10:00 o'r gloch ar 25 Awst 2025 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y priffyrdd lleol” (“*the local highways*”) yw'r B4598 yn Llancaeo, Sir Fynwy, yr A472 ac Is-ffordd ym Mrynbuga, Sir Fynwy a'r Is-ffordd yng Nghlydach, Sir Fynwy fel y'u pennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn;

ystyr “un o swyddogion awdurdodedig y digwyddiad” (“*authorised event official*”) yw swyddog sydd wedi ei gymryd ymlaen gan drefnwyr y digwyddiad perthnasol at ddiben hebrwng mewn cerbyd modur y beicwyr sy'n cymryd rhan yn y digwyddiad perthnasol.

Atal dros dro

3. Mae'r terfyn cyflymder cyffredinol ar gyfer ffyrdd cyfyngedig o dan adran 81(1) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 wedi ei atal mewn perthynas â cherbydau esempt yn unig ar y darnau o'r ffyrdd lleol a nodir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn ar yr adegau hynny y mae'r cyfyngiad a bennir yn erthygl 4 yn weithredol.

Cyfyngiad

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y digwyddiad, yrru unrhyw gerbyd esempt yn gyflymach na 30 milltir yr awr ar y darnau o'r priffyrdd lleol a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

Cymhwyso

5. Nid yw'r cyfyngiad yn erthygl 4 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Title and commencement

1. The title of this Order is the B4598 (Llancayo, Monmouthshire), A472 and Minor Road (Usk, Monmouthshire) and Minor Road (Clydach, Monmouthshire) (Temporary 30 mph Speed Limit for Exempted Vehicles) Order 2025 and this Order comes into force on 25 August 2025.

Interpretation

2. In this Order—

“authorised event official” (“*un o swyddogion awdurdodedig y digwyddiad*”) means an official engaged by the organisers of the relevant event for the purpose of accompanying by motor vehicle the cyclists taking part in the relevant event;

“event period” (“*cyfnod y digwyddiad*”) means that period commencing at 10:00 hours on 25 August 2025 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed;

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means any motor vehicle being used by an authorised event official in support of and for reasons of the safety of the relevant event;

“the local highways” (“*y priffyrdd lleol*”) means the B4598 at Llancayo, Monmouthshire, the A472 and Minor Road at Usk, Monmouthshire and the Minor Road at Clydach, Monmouthshire as specified in the Schedule to this Order.

Suspension

3. The general speed limit for restricted roads under section 81(1) of the Road Traffic Regulation Act 1984 is suspended in relation to exempted vehicles only on the lengths of the local roads set out in the Schedule to this Order during such times as the restriction specified in article 4 is in operation.

Restriction

4. No person shall, during the event period, drive any exempted vehicle at a speed exceeding 30 miles per hour on the lengths of the local highways specified in the Schedule to this Order.

Application

5. The restriction in article 4 applies only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Cyfnod para'r Gorchymyn hwn

6. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am un diwrnod ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran Ysgrifennydd y Cabinet dros Drafnidiaeth a Gogledd Cymru, un o Weinidogion Cymru, ar ran Cyngor Sir Fynwy.

Dyddiedig

15 Awst 2025

Chris Wynn
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

Duration of this Order

6. The maximum duration of this Order is one day.

Signed on behalf of the Cabinet Secretary for Transport and North Wales, one of the Welsh Ministers, on behalf of Monmouthshire County Council.

Dated

15 August 2025

Chris Wynn
Transport
Welsh Government

YR ATODLEN

Terfyn Cyflymder 30 mya Dros Dro ar gyfer Cerbydau Esempt

Y darn o'r B4598 o'r arwyddion 20mya ar y ddynesfa orllewinol i Lancaeio hyd at yr arwyddion 40mya yn union cyn y gyffordd â Clytha Road.

Y B4598 o'r arwyddion 20mya wrth ddynesu at Frynbuga, ar hyd yr A472 Castle Parade a Heol Trefynwy hyd at yr arwyddion 30mya ar ôl y fynedfa i Borth Burrium ar y rhan ddiddosbarth o Heol Trefynwy.

Y darn o'r Brif Ffordd, Clydach o'r arwyddion 20mya yn union ar ôl ei chyffordd â Heol yr Eglwys hyd at yr arwyddion 30mya 430 o fetrau i'r de-orllewin o'i chyffordd â Heol Rhona.

SCHEDULE

Temporary 30 mph Speed Limit for Exempted Vehicles

The length of the B4598 from the 20mph signs on the western approach to Llancayo to the 40mph signs just before the junction with Clytha Road.

The B4598 from the 20mph signs as you approach Usk, along the A472 Castle Parade & Monmouth Road to the 30mph signs after the entrance to Burrium Gate on the unclassified section of Monmouth Road.

The length of Main Road, Clydach from the 20mph signs just past its junction with Church Road to the 30mph signs 430 metres southwest of its junction with Rhonas Road.